



# Кузбасс

ОБЛАСТНАЯ МАССОВАЯ ГАЗЕТА

Издается с 7 января 1922 года.



В очередной раз совхоз «Суховский» провел презентацию своей продукции. Фото Александра Блотницкого.

В Кемерове состоялся традиционный турнир по вольной борьбе, посвященный Дню Победы, на призы губернатора области. Фото Сергея Ильницкого.



## Одним абзацем о важном и интересном

Военный парад в честь Дня Победы на Красной площади вновь оживил былые великопелие Советской Армии, сообщает Рейтер. В своем кратком обращении к войскам, ветеранам войны и другим приглашенным президент Борис Ельцин сказал: «Парад в честь Дня Победы — символ солдатской верности традициям героев Великой Отечественной войны. Хранить и чтить эти традиции — священный долг Российской Армии». В это же время заместитель секретаря Совета Безопасности России Борис Березовский дал интервью радиоканалу «Эхо Москвы», в котором была изложена новая ядерная доктрина России. «Мы, — заявил Березовский, — говорим о нанесении ядерного удара первыми не затем, чтобы обеспечить себе преимущество, но если нас загонят в угол и иного выбора не останется, мы применим ядерное оружие». В доперестроечные времена Москва, имевшая преимущество над Западом по численности войск, заявляла, что никогда не применит ядерное оружие первой; но в последние годы состояние Российской Армии стало плачевным. В этом году впервые за послевоенные годы Тихоокеанский флот отменил морской парад. На Красной площади в этот День Победы не было ракет и танков, в былые времена обязательно участвовавших в параде.

Договор о взаимоотношениях между Россией и НАТО будет носить «обязательный характер» и подписан на уровне глав государств. Об этом заявил в интервью программе «Зеркало» Российского телевидения глава МИД РФ Евгений Примаков. По его словам, об этом уже достигнута договоренность в ходе ведущихся «трудных переговоров» с НАТО. Стороны также договорились о том, что НАТО будет трансформироваться в направлении усиления политической и миротворческой функций, в альянсе возрастет «европейский элемент». «Мы зафиксировали то, что с НАТО у нас будет Общий совет. Мы зафиксировали предметы консультации, которые будут проводиться. Мы зафиксировали то положение, что во время этих консультаций по требованию любой из сторон будет обсуждаться любая тема», — подчеркнул Примаков.

Президент Белоруссии Александр Лукашенко считает, что во время работы над проектом Устава Союза Белоруссии и России были сняты многие острые противоречия. Такое заявление он сделал по итогам состоявшегося в Минске заседания двусторонней комиссии по доработке проекта Устава. Распространена также официальная информация о том, что возглавлявший комиссию с российской стороны вице-премьер правительства РФ Валерий Серов в воскресенье передал Александру Лукашенко специальное послание Бориса Ельцина, в котором российский президент выразил твердую уверенность в том, что Устав будет подписан 23 мая. Глава Белоруссии через Валерия Серова также направил специальное послание Президенту России.

Съемочная группа телекомпании НТВ захвачена в субботу около 16.00 неизвестными вооруженными лицами в районе чеченского населенного пункта Самашки. В съемочную группу НТВ входят специальный корреспондент Елена Масюк, оператор Илья Мордюков и звукооператор Дмитрий Ольчев. К моменту подписания газеты в печать никаких обнадёживающих сообщений из Грозного не поступило.

Вчера в Красноярске открылось заседание межрегиональной экономической ассоциации «Сибирское соглашение». Оно посвящено обсуждению подходов и формированию бюджета страны на 1998 год, вопросам экономического развития российских регионов.

В областной администрации вышло распоряжение (№362) о создании наблюдательного совета общественных организаций. Совет создан для общественного контроля за пенсионным обеспечением ветеранов области и использованием средств отделения Пенсионного фонда Российской Федерации по Кемеровской области. Кроме представителей общественных организаций, в состав совета вошли представители науки, здравоохранения, прессы, финансовых кругов, а также исполнительной и законодательной ветвей власти. Возглавил его председатель областного совета ветеранов войны и труда Владислав Гапкин. Расположился наблюдательный совет в Кемерове в доме №23а по ул. Волгоградской.

Губернатор Кузбасса Михаил Кислюк посетил двух ветеранов Великой Отечественной войны, проживающих в Кемерове. Героя Советского Союза Фахрудина Гильмутдиновича Загидуллина и писателя Вилю Григорьевича Рудина. Михаил Кислюк передал подарки от Фонда поддержки президента, председателем которого он является, а также поручил департаменту социальной защиты населения рассмотреть вопрос по улучшению жилищных условий Ф. Г. Загидуллина. Кроме того, губернатор Кузбасса вручил В. Г. Рудину медаль ордена «За заслуги перед Отечеством» II степени. НА СНИМКЕ: во время вручения медали писателю В. Г. Рудину. Фото Юрия Юрьева.



## Вечная память погибшим, честь и слава живым

Такого многолюдья площадь Советов областного центра, пожалуй, не видела давно. Тысячи кемеровчан всех возрастов, несмотря на ненастную погоду, пришли в этот день сюда, чтобы почтить тех, кто

чуть более полувека назад показал всему миру, что нашей Родине быть только свободной. Праздник Великой Победы открылся торжественным митингом, на котором с приветственным словом к

ветеранам обратились глава областной администрации М. Б. Кислюк, председатель Законодательного собрания области А. А. Филатов, полномочный представитель Президента РФ в Кемеровской области А. В.

Малыхин, ветеран войны Г. П. Меновщиков и др. После митинга состоялся парад воинских частей и боевой техники. Затем колонны людей прошли от площади Советов к Вечному огню, где возложили венки и цветы к памятнику погибшим кузбассовцам. Долго у этого символа вечной памяти павшим за родину народ стоял не расходясь. И только все больше становился ковер живых цветов, которые несли и несли люди.

Но вот где-то зазвучали песни — про землянку, про последний и самый трудный бой. Их подхватили. Торжественно и красиво грянула медь военного духового оркестра. Прошедшие горнило войны, как никто, знают цену минутам радости. И праздник уже вовсю развернулся в городском саду, где враз помолодевшие солдаты с орденскими планками на груди пробовали «наостряющую» фронттовую кашу, пели и танцевали. На весь день была рассчитана большая развлекательная программа, а вечером ветеранов ждал праздничный концерт.

А место у Вечного огня заняли их внуки, войны соединения внутренних войск, расквартированного в Кемерове. Два года назад здесь они принимали присягу. За это время многим из них тоже довелось узнать, что такое военные действия. И 9 Мая на этом святом для всех месте присваивались очередные воинские звания, отличившихся награждали ценными подарками. Лучшие традиции дедов и отцов продолжают.

И уже поздним вечером тишину взорвали залпы: темнота неба расцветилась звездами фейерверка. Многое, становясь историей, тускнеет за пеленой лет. Но у Великой Победы — особый статус. Она навсегда останется такой же яркой, как этот праздничный салют в честь тех, кто отстоял свою Родину. Елена ПАВЛОВИЧ. Фото Юрия Юрьева.



весна: тревоги и заботы

## Передышки не будет

Говорят, дважды в одну реку войти нельзя. Так и у сельян: казалось бы, ну что нового в своих вековых заботах могут ожидать для себя земледельцы от очередного весенне-полевое сезона. Ан нет, неистощим на сюрпризы матушка-природа. Нынче поля Ленинск-Кузнецкого района на десять дней раньше обычного огласились рокотом тракторных двигателей. На сегодня засеяно уже более 20 процентов ярового клина. Судя по началу, сейчас надо бы заканчивать сев ячменя, но заделано семян только на трети площадей — зарядила непогода.

Хорошими теплами ведутся весенне-полевые работы в хозяйствах «Победа», «Ленинское», племязвода «Ленинск-Кузнецкий». А вот Назаренко, директору колхоза имени Ленина, можно только посочувствовать. Как же, всю зиму считай, готовили «Конкорд», в Толках отремонтировали К-700, угрохали столько средств, а буквально перед выходом в поле «чи-то» недобрые руки умыкнули с трактора всю топливную аппаратуру, а ей цена 10 миллионов. Вот только на днях посевной чудо-агрегат вступил в посевную. Ну да Николай Дмитриевич хозяин добрый, управится. Закончится сев, и, судя по сегодняшнему травостоя, передышки у сельян перед заготовкой кормов не будет.

Валерий КРОПОТОВ. НА СНИМКЕ: посевной агрегат «Конкорд» на полях акционерного общества «Ленинское». Фото Юрия Юрьева. Ленинск-Кузнецкий район.

Завтра в «Кузбассе»: как «химики» загнали АК «Химволокно» в долговую яму; — к 50-летию народного артиста России Петра Карпова.

## наши корреспонденты передают

- С новосельем, «Кузбасспромбанк»!
- Щедрость, полезная для здоровья
- Молодые умы родной Анжерки
- Для праздника всегда есть время

**Дина КАЛИТИНА**  
Прокловский филиал «Кузбасспромбанка» отраздновал новоселье. Прежде это солидное учреждение снимало «угли» и за двадцать лет сменило не один адрес. Теперь у банка наконец появилась постоянная прописка на проспекте Строителей. В последние годы стало модным обращаться за помощью к зарубежным строителям. Но «Кузбасспромбанк» обошелся местными силами, представив возможность всем желающим убедиться, что если наши специалисты обеспечены качественными современными материалами, то они по уровню мастерства нисколько не уступают строителям из Югославии и Финляндии, которые давно уже проигрались в городах Кузбасса.  
**Светлана ГИБНЕРС**  
Новокузнецк  
Благотворительный марафон по сбору средств для укрепления материально-технической базы Государственного института усовершенствования врачей, объявленный в связи с его предстоящим в конце мая 70-летием, набирает темпы. Так как «живые» деньги нынче в большом дефиците, а желание помочь крупному центру научной и практической медицины у многих предприятий большое, то вклад почти каждого из них — это собственная продукция. По вагону металла подарили Западно-Сибирский и



на призы газеты «Кузбасс»



## ...и непогода — не помеха

В 52-й раз на площади Советов областного центра состоялась традиционная легкоатлетическая эстафета на призы газеты «Кузбасс». А Виталий Бобылев, студент КузГТУ, как и год назад, первый этап завершил победно. Несмотря на непогоду, на сопротивление соперников. Как после он, кандидат в мастера спорта, скажет: победить оказалось непросто. Это подтвердил и Анатолий Иванович Верлан, тренер известный, подготовивший целую плеяду классных бегунов. 89 команд (а это почти полторы тысячи участников) вышли в этот пасмурный день на главную площадь Кемерова, чтобы отдать дань памяти

людям, подарившим всем нам мир, отстоявшим победу великого народа. К сожалению, с каждым годом победителей самой страшной войны становится все меньше. Вот и ныне встретил на площади тотот Бориса Яковлевича Елова (известного человека в спорте не только студентам университета) С другими увидится в этот святой день, увы, не удалось. А эстафета, как всегда, получилась. Было много борьбы на дистанциях. И горспорткомитет, даже в наше непростое время, кроме нормальной организации соревнований, изыскал и призы для награждения отличившихся. Победители первого этапа: Виталий Бобылев, студент КузГТУ, Оксана Никитина, учащаяся колледжа статистики, Сергей Вершинин из школы № 33. В командной борьбе отличились: первая группа — КемГУ, КузГТУ, КГМА; вторая — «Азот», п/о «Прогресс»; третья — индустриально-педагогический колледж, строительный техникум, механико-технологический техникум; четвертая группа — школы № 48, 33, 58; пятая группа — школы № 56, 22, 43; шестая группа — УГПС-УВД ад-

**КУРС ВАЛЮТЫ (ЦЕНТРОБАНК)**  
13 мая  
официальный курс — 5771 рубль

**погода**  
МАЙ  
13 мая. Новолуние 7 мая.  
Восход 6.10. Заход 22.14. Заход 2.49.  
Долгота дня 16.04. Восход 12.13.  
Центр по гидрометеорологии сообщает:  
14-15 мая переменная облачность, 14 мая без осадков, 15 мая местами небольшие дожди. Ветер юго-западный 7-12 м/сек. Температура 14 мая ночью 0...-5°C, на почве до -8, днем +9...+14°C. 15 мая ночью +1...+6°C, местами на почве 0...-3°C, днем +12...+17°C.



# Тоннажа поменьше — Кузбассу похуже

Видит Бог, неделю думал над заголовком — ничего иного в голову не пришло. И не в силу ехидства, а скорее, с тревогой за будущее тепличного совхоза «Суховский», который, считай, расположился на краю асфальта областного центра. Про популярность хозяйства и его жизненную необходимость вновь и вновь повторяться не буду, ибо «Суховский», по традиции, в очередной раз создал на презентации своей продукции представителей Законодательного собрания, администрации области и Кемерово, банкиров, предпринимателей, департамента сельского хозяйства и других. В эту радугу разнообразия умудрился вписать на этот год гости с цивилизованного Запада в качестве независимых экспертов деятельности совхоза «Суховский». Впрочем, на мой взгляд, господа от цоководства на момент презентации уже не имели ничего нового как ассортимента продукции совхоза, так и его качества. Особенно экологической чистоты.

Овощеводам «Суховского», конечно, низкий поклон и признательность потребителей за натуральный продукт, но дело не в этом. Проблема в том, что тепличное хозяйство, построенное десять лет назад на наши с вами деньги и признание, по сути дела, защищает и сохраняет народное здоровье, год от года становится на удел Да-да Говорю это со всей ответственностью, потому что третий год подряд бываю на этой презентации и пристально слежу за экономическими показателями хозяйства.

Вот пример Три года назад «Суховский» произвел овощей 3226 тонн, в 1996 году — уже 3100 тонн, ныне запланировано пока три тысячи тонн. Это при всем при том, что совхоз затеял строительство новогогорода под стеклом на площади аж шесть гектаров при 12 имеющихся гектарах.

А для чего тогда стоило городить? — горчатся «родители» этого городка, директор «Суховского» Геннадий Петрович Левин — Прямо скажу

Кемерово сегодня в теплично-овощном деле — самый передовой регион от Урала до Дальнего Востока. Взять наших ближайших соседей Новосибирскую, Томскую области, Хакасию и Красноярский край — там в общей сложности преуспели существование 80 гектаров теплиц. И все поехали к нам, на наши 12 гектаров действующих. Потому как всем хочется лука, огурчика и помидорчика. Рынок, конечно, диктует свои правила: есть спрос — есть и предложение. В экономическом смысле мы, ясное дело, не в убытке, но вот моральный фактор

Последнее пришлось дотошно выяснять у специалистов совхоза. И обрисовалась такая картина. В среднем за год за пределы области уходит различных овощей, что произвело «Суховский», от 40 до 60 процентов. Понятно спрос Тем более, что овса — такая штука, что не должна залежаться больше суток. Но поглядеть в экономический многогранник — тут и оторопеть недолго: тепло, вода, энергия и

зд. — все это в конечном счете оплачивается из нашего кармана, значит, и в какой-то степени должны к нам возвращаться. Пусть в виде тех же огурцов, томатов, лука, зелени.

— Да мы со всей душой. — соглашается Г. П. Левин. — Для этого и созываем каждый год деловых людей Кузбасса: давайте тесно сотрудничать на любых условиях, лишь бы была выгода и нам, и вам, и всему Кузбассу. Ведь нынешняя энергетическая ситуация обстоит так, что в недалеком будущем и «Суховский» лишится своих теплиц. Тогда зачем мы городим новые, расширяем ассортимент — от земляники в январе до лимонов круглый год? Я уже не говорю про баклажаны, перцы и другие экзотические овощи. До сих пор не можем довести до конца монтаж оборудования для выращивания шампиньонов, хотя все необходимое для этого есть — нет только долларов, будь они неладны. Понимаю, что все люди и всем необходимыми витаминами, вот только наш город принадлежит Кузбассу в первую очередь, а что остается, то, пожалуйста, забирайте на здоровье. Хотя мы и так неплохо конкурируем, например, на Кемеровском оптовом рынке, с подобной продукцией из Средней Азии и других регионов. Наш стиль — тут же продать, прямо с грядки на вкус, на цвет, на свежесть и на претензии покупателя. Но оптовый рынок — это панacea от всех бед, нужна широкая торговля, хотя бы для «экономического» областного центра.

Насчет этого «но» трудно не согласиться с Геннадием Петровичем Левиним. «Приватизация» торговой отрасли практически похорила специализированные овощные магазины. В них, бывших, торгуют чем ни попадя,

зато «Суховский», кроме основной проблемы — произвести продукцию больше и качественнее, — ломает голову над проблемой сбыта. Типа: отдам хоть на Луну, лишь бы не пропало, да и деньги заплатили. Допустим, мне, как кемеровчанину со стажем, грустно все это осознавать, тем более, очень несподручно ехать за пучком зеленого лука на оптовый рынок. И так же грустно осознавать, что моим городским властям собачья проблема и вопрос куда важнее, чем овощные страдания горожан. Тем более, что под боком море собственных овощей и ягод, а уходят они незнамо куда. За мои же налоги.

Евгений САЛЕНКО.

**НА СНИМКАХ:** такую вот продукцию предлагает людям «Суховский», чтобы хозяйство не погубило, нужна всеобщая поддержка — призывает директор совхоза Г. П. Левин. Фото Александра Блотницкого.



## Губернатор Кузбасса Михаил КИСЛЮК: «Угольный Регистратор вправе стать собирателем базовой отрасли»

Жарким летом 1989 года, когда старая система управления народным хозяйством Советского Союза окончательно изжила себя, вышедшим на площади городов Кузбасса шахтерам казалась, что только дай им экономическую свободу — и начнется процветание нашего индустриального края. Уже не первый год угольщики самостоятельны. Но тревога за судьбу отрасли не ослабевает, а, наоборот, усиливается. Ее разделяют вместе с рабочими и руководителями предприятий представители властных структур. В частности, ни одна встреча главы администрации области Михаила Кислюка с жителями региона не обходится без прямого или опосредованного обращения к братьям-шахтерам объединить усилия. Злые языки успели домыслить его искренние пожелания, посчитав, что губернатор готовит себе новую нишу про запас в виде должности руководителя будущего общественного движения «Российский угольный конгресс».

— Я уже принародно заявлял и повторяю сейчас, что не претендую на должности в «Российском угольном конгрессе», — сказал Михаил Кислюк в беседе на тему горняцкой солидарности, — но при этом не изменяю и своих убеждений. Согласованные деловые решения шахтеров нужны лишь для того, чтобы родной Кузбасс остался для многих последующих поколений шахтерским краем. А угроза этому есть. Не стану распространяться, от кого она исходит. В том, видимо, мы и сами виноваты. Но пока многие тенденции не в нашу пользу. Нет смысла все их перечислять. Однако снижение объемов добычи и реализации топлива, уход с традиционных отечественных и зарубежных рынков сбыта, высокий производственный травматизм, снижение общественного интереса к горняцкой профессии очевидны. Во всем этом, кроме объективных закономерностей, присутствуют недоработки местного характера.

Сегодня руководители предприятий и рядовые шахтеры отчетливо понимают, что ежегодная добыча угля в пределах 99-100 миллионов тонн — это минимальный показатель для Кузнецкого бассейна. На каких бы шахтах мне ни приходилось бывать в последнее время, везде специалисты говорили о неиспользованных резервах. И здесь, разумеется, шла речь об инвестициях. Разве можно возразить против предложения представителей одного из трудовых коллективов южного Кузбасса, когда они обещали вернуть шахте утраченный ритм работы при условии направления трех миллиардов рублей на восстановление прощодческих участков? Идея вполне реальная. Однако для начала ее воплощения необходимо дать ответ на воп-

рос — о том, что будет гарантом эффективного вложения средств инвесторов? И тут выясняется, что само предприятие не в состоянии быть гарантом. Здесь до сих пор не одолели первоначальную фазу приватизации, требующую проведения закрытой подписки на 40 процентов акций шахты. А под лежачий камень вода не течет.

— Проблему закрепления прав собственности нельзя рассматривать как внутреннее дело тех или иных предприятий. Ведь в угольной отрасли все еще остается значительной доля государственной собственности. Что предпринимать, Михаил Борисович, органы государственной власти, чтобы отслеживать процесс приватизации и фиксировать права собственности?

— Администрацией области в лице комитета по управлению госимуществом учреждено открытое акционерное общество «Кузбасский регистрационный центр». Генеральный директор центра — кандидат экономических наук Валентина Федоровна Горданова, работавшая ранее на Кузбасской международной товарно-сырьевой бирже и начальником отдела по собственности комитета по управлению госимуществом. Регистратор как специализированная профессиональная структура строит свою работу с учетом угольной специфики региона. Он призван преодолеть имеющиеся упущения и нарушения правил ведения реестра владельцев именных ценных бумаг, защитить права акционеров и создать условия, при которых было бы невозможно манипулировать акциями в корыстных целях.

Уже сегодня в области необходимо наладить систему программирования перспективы вторичного фондового рынка с

целью привлечения инвестиций в реальный сектор экономики и создания условий для повышения ликвидности акций предприятий базовых отраслей. Это нужно не только Кузбассу. От нашего региона зависит во многом экономическая безопасность всей страны. К тому же мы научены и горьким опытом. Достаточно вспомнить не так далекий по времени конфликт, связанный с Кузнецким металлургическим комбинатом. Если так можно выразиться, пламя возникло из маленькой искры — нечеткой фиксации прав собственности. Стоило больше трудов и решимости уберечь КМК от захвата. По той же самой причине нами, по существу, потеряна одна из лучших шахт Ленинского рудника, усугубившая положение на Анжерском химфармзаводе. Продолжение подобного перечня наводит на однозначную мысль: силы, которые не хотят видеть Кузбасс в роли конкурента на рынке, не дремлют.

Потому «Кузбасский регистрационный центр», защищая права наших акционеров и устраняя препятствия на пути развития в регионе фондового рынка, обязан способствовать созданию обстановки доверия к нашему краю со стороны признанных в мире и в Российской Федерации инвесторов. Для этого соблюдены все необходимые предварительные процедуры. Угольный Регистратор получил лицензию федеральной комиссии по ценным бумагам. Она дает центру право вести реестры акционеров тех предприятий, контрольные пакеты акций которых закреплены в федеральной собственности. Это серьезная гарантия того, что центр будет системно и целенаправленно работать с угольщиками. Шахтеры его необходимость особо почувствуют в период денежной приватизации предприятий. Специальность Регистратора по поводу горнякам создать объективные условия для цивилизованного выхода на рынок инвестии.

Угольным акционерным обществом не следует медлить с выполнением федеральных законов об акционерных обществах и Указа Президента РФ о передаче реестров владельцев именных ценных бумаг своих обществ независимому специализированному Регистратору. Такой шаг важен для формирования нормально функционирующего акционерного общества. Он ведет в том числе и к приобретению широких возможностей привлечения капиталов. Через

специализированный Регистратор собственники шахт получат реальную государственную опору.

— На протяжении последнего года вы постоянно говорите о необходимости усиления управления отраслью со стороны угольных концернов, объединений. Можно ли каким-то образом нарастить их потенциал через участие в работе «Кузбасского регистрационного центра»?

— Да, я постоянно призываю горняков сделать так, чтобы вопросы материально-технического снабжения, реализации угля меньше отнимали времени у директоров шахт. Сегодня есть условия, чтобы централизовать эти функции на уровне концернов и объединений. Тем самым возрастает конкурентоспособность кузнецкого угля, улучшается рентабельность предприятий. Больше внимания уделяется созданию безопасных условий труда. В этом контексте идеологии администрации области несомненно полезной представляется и совместная деятельность объединений и концернов с Регистратором. Насколько мне известно, при желании крупные горняцкие структуры могут стать соучредителями регистрационного центра. И здесь, думаю, не следует дожидаться окончания приватизации. Будь какой-нибудь концерн соучредителем центра, тогда образуются прекрасная связка: комитет по управлению госимуществом, фонд имущества, реестродержатель и представитель отрасли. Тем самым будет создан механизм противодействия случайностям, криминалу в процессе денежной приватизации шахт.

Дополнительный аспект сотрудничества с «Кузбасским регистрационным центром» совпадает с нашей общей концепцией сохранения базовой отрасли в Кузбассе как основы топливной безопасности России и, что немаловажно, сообщается деятельность ставшего авторитетным в правительстве страны и «Росугле» общественного движения «Кузбасский угольный конгресс». То есть наш Регистратор по праву может занять свое место рядом с теми, кто стремится собрать в целостную систему предприятия главной отрасли нашего индустриального края.

Григорий ШАЛАКИН, корр. ИТАР-ТАСС — для «Кузбасса».

### добрый случай

## Когда душа поет

Троллейбусом № 3 я ехал рано утром в сторону вокзала. Неожиданная нежная песня ласкала слух. Прислушавшись, обнаружил, что песня лилась не из радиоприемника. Пела кондукторша.

На очередной остановке она встала и словами «Доброе утро» приветствовала входящих пассажиров. Люди расселись, и троллейбус тронулся. Кондукторша села на свое кресло и вновь запела, на сей раз — «Землянку». Пела она, над сказав, прекрасное: мягкий, грудной, завораживающий голос.

Одни пассажиры улыбались, другие удивлялись. Ведь мы уже как-то привыкли видеть кондукторов хмурыми, крикливыми, неприступными. Эта же, далеко не молодая женщина, ни с кем не спорилась, всем улыбалась и работала легко.

К ней подошла одна пассажирка и, извинившись, попросила разрешения бесплатно проехать до вокзала, так как втропях забывла сумочку с деньгами и проездным билетом.

— Пожалуйста! С каждым таким может случиться, — с улыбкой ответила хозяйка салона.

Мне подумалось: к другому кондуктору едва ли кто мог бы вот так подойти, признаться, что у него нет денег, и попросить разрешения бесплатно проехать.

Потом еще трижды, в разных троллейбусах, я встречал поющую кондукторшу. Сегодня днем она услышал знакомое: «Добрый день, господа!» Облетив весь город, села на свое место и опять запела. Мне подумалось: почему бы всем кондукторам не быть такими вежливыми, внимательными и добродушными? Пусть без песен, но просто добрыми людьми. И не только кондукторам, но и всем нам следовало бы хорошему принципу: человек человеку — друг, товарищ и брат!

Выходя последним, я подошел к хозяйке салона и поинтересовался, как ее зовут.

— Эмма Васильевна, — последовал ответ.

Игорь СОТНИКОВ, г. Кемерово.

### дела торговые

## Почему молоко и колбаса так дороги

Дожили! Торговля в Кемерове сама ищет контактов с перерабатывающей промышленностью области. Цель тоже для торговли страноватая — как сделать молочные и колбасные изделия доступными по цене для широкой публики. А мы-то в глубине души все уверены, что практичные торговцы только и мечтают сорвать с нас побольше. А оно вон как поворачивается. И только чиновник озбочен чем угодно, только не организационными мерами в этом направлении.

Инициатор сближения сторон тоже не показательный — Кемеровский универмаг, где торговля съестным не является основной деятельностью. Тем не менее председатель совета директоров универмага Андрей Сельский вместе с заместителем главы администрации области по сельскому хозяйству Борисом Пановым такую встречу организовали.

Вот и сели друг против друга директора магазинов, вошедших в неофициальное торговое соглашение, и представители Толпинского, Юргинского, Анжеро-Судженского, Кемеровского, Беловского мясокомбинатов, Кемеровской и Мысковской птицефабрик. Заметьте, кемеровские переработчики не было А ведь из-за него весь сыр-бор разгорелся — производят мало, плохо, однообразно. И если рассматривать ситуацию с вершин местечкового патриотизма, то именно по их вине кемеровский рынок голыми руками взял Новосибирск.

Широко мыслящие люди не склонны унывать из-за таких пустяков — пусть торгуют все, что из Месопотамии, любому месту найдется, а выбор сделают покупатели. Чем злее конкуренция, тем ему, родимому, лучше. Нет, отвечают те, кто научен быть экономистом на своем рабочем месте, происходит утечка денежных средств в соседние пределы, что идет на их процветание и соответственно на обнищание бюджета когда-то индустриального края.

Была, как водится, и обмен колкостями. Переработчики ужасались, что делают торговля с их продукцией. Подумать только: литр молока уже к пяти тысячам рублей приближается! Нельзя так. Нехорошо. Это уже не 25, а все сто процентов надбавок. Надо же правильно оценивать обстановку, разумно сдерживать аппетиты и ограничиваться 10-15 проц. на общую пользу. Директора магазинов находили не менее едкие аргументы: посмотрите на себя, ваше качество не стоит и копейки, до 100 проц. возврат товара бывает. Разве это не факт?

Кстати, о качестве. Переработчики устроили дегустиацию. И оказалась, есть на что посмотреть. Разумеется, привезли они свежайшую продукцию. И вкуса она была так, что пальчики оближешь. Традиционные молоко, творог, устая сметана, творожные сырки с изюмом. Были и новинки — вкуснейшие деликатесы из Анжеро-Судженска. Увидела и Мысковская птицефабрика куриной тушкой, упакованными (высушенными) куриными и прочим. Были сырыми колбасы и Кемеровская птицефабрика. Только мысковская продукцию юг Кузбасса отравляет с руками, а кемеровская расходуется едва ли вполсилы, и то за счет торговли с машинами. Конкуренция! И торго-

вая политика местных властей, заметим.

А теперь об упаковке. Как бы ни была хороша продукция, она проигрывает без современной «одежды». Томск и Новосибирск делают фасуют молочные продукты в тетрапаки. Это легко, удобно, гигиенично и продляет срок хранения аж до четырех месяцев — как томское молоко. Кузбасские молокозаводы все еще разливают молоко в пакеты, раскладывают сметану в стаканчики. Каменный век! А приобрести оборудование за 6 млрд. рублей не в состоянии. И без того еле таптался. Хотя себестоимость продукции не задирают. А тут еще противная торговля расплачивается со скрипом, задерживая деньги за проданный товар. Да и село, потерявшее большую часть животноводческого поголовья, молоком не заливает, мясом не заваливает.

И все-таки село готово к контактам. Оно нуждается в резине, аккумуляторах, бензине и прочем. Согласно на бартер, на прямые связи. Цены — не поднебесные.

Итак, переработчики делают неимоверные усилия, чтобы выпустить недорогую качественную продукцию. Торговля умеет (по крайней мере, участники соглашения) работать честно, платить вовремя, держать слово. Как сказала директор универмага-1 А. И. Данилова: «Со мной можно работать без договора. Достаточно слова».

Все упирается в доставку — ни у той, ни у другой стороны транспорта нет. Эту миссию берет на себя посредник. Он-то и задирает цены так, что хороший и нужный людям товар не имеет сбыта. Кроме того, доставка все чаще попадает в криминальные руки. И это тоже означает повышение стоимости продукции.

Выход так и не был найден. Отловить рынок — это тоже посредник, причем дорогой и не услужливый. Кто-то в разное дожде привозит из Топок или Мариинска скоропортящийся продукт, а уж торговля доставит его к своим точкам. Идеальный вариант — колесный завод по всем районам Кемерово. По всем старым этим должна озоботиться городская власть. Этим, а не расширением налогооблагаемой сферы. Надежды нет. Стало быть, и рассчитывать на дешевую колбасу и молоко не приходится.

А вернее всего заняться повышением зарплат населения. Недавно опубликованные статистические данные о зарплате в Кузбассе показывают, что связисты и работники жилищно-коммунальной сферы получают в два раза больше остальных. А остальных-то как раз и больше во многом раз, чем высокооплачиваемых технических специалистов.

Инна ЗОЛИНА.

### сообщаем подробности

## Кемерово станет сибирским центром переводческих услуг

Как мы уже сообщали, в эти дни в Кемеровском государственном университете состоялось неординарное событие: делегация Европейского сообщества (ЕС) утвердила проект на создание в Западной Сибири на базе КемГУ центра по подготовке переводчиков международного уровня.

Для изучения спроса на рынке труда факультет провел анкетирование государственных, акционерных, частных предприятий, крупных и мелких компаний области, которые имеют временные или постоянные контакты с зарубежными партнерами. И получили такие данные: 70 процентов опрошенных заявили о потребности переводчиков английского языка, 25 — французского и немецкого, 5 процентов — других языков. Более трети из них хотели бы иметь в штате предприятия переводчика, столько же — прибегать к услугам регионального бюро переводчиков.

— Это еще раз убедило нас в правильности проекта реструктуризации факультета, — говорит кандидат филологических наук, доцент Л. Ф. Серова, местный координатор программы Tempus. — Но для этого нужны средства. И немалые. Тогда и пришла мысль принять участие в конкурсе международной программы Tempus-Tempus. Конкурс был серьезный — 1 к 10. Предварительный этап мы выдержали, и в 1995 году ЕС субсидировало сроком на один год наш проект на сумму 50 тысяч долларов. На эти средства удалось приобрести компьютер, факс, сканер, принтер, часть учебной литературы. Это позволило также руководителю кафедр и деканата побывать в командировках в ведущих переводческих вузах Европы для изучения учебных программ и планов.

По итогам сделанного удалось победить и в следующем туре. Теперь уже сроком на 3 года и с более солидным финансированием программы. Сейчас

финансовым органом стали очень нужны работники, не просто владеющие тем или иным языком, а профессиональные переводчики, свободно владеющие как минимум двумя иностранными языками.

Для изучения спроса на рынке труда факультет провел анкетирование государственных, акционерных, частных предприятий, крупных и мелких компаний области, которые имеют временные или постоянные контакты с зарубежными партнерами. И получили такие данные: 70 процентов опрошенных заявили о потребности переводчиков английского языка, 25 — французского и немецкого, 5 процентов — других языков. Более трети из них хотели бы иметь в штате предприятия переводчика, столько же — прибегать к услугам регионального бюро переводчиков.

— Это еще раз убедило нас в правильности проекта реструктуризации факультета, — говорит кандидат филологических наук, доцент Л. Ф. Серова, местный координатор программы Tempus. — Но для этого нужны средства. И немалые. Тогда и пришла мысль принять участие в конкурсе международной программы Tempus-Tempus. Конкурс был серьезный — 1 к 10. Предварительный этап мы выдержали, и в 1995 году ЕС субсидировало сроком на один год наш проект на сумму 50 тысяч долларов. На эти средства удалось приобрести компьютер, факс, сканер, принтер, часть учебной литературы. Это позволило также руководителю кафедр и деканата побывать в командировках в ведущих переводческих вузах Европы для изучения учебных программ и планов.

По итогам сделанного удалось победить и в следующем туре. Теперь уже сроком на 3 года и с более солидным финансированием программы. Сейчас

ведется конкурсный отбор студентов третьего курса на специальное переводческое отделение. Так что уже через два года состоится первый выпуск переводчиков. А к 2000 году планируется создание института переводчиков на базе университета.

Одно из условий подписанного на этих днях соглашения — помощь зарубежных партнеров. Мы работаем в тесном контакте с институтом переводчиков Мари Габс (Брюссель, Бельгия), высшей школой переводчиков (Страсбург, Франция), с бельгийским институтом переводчиков (Антверпен).

К обычным, учебным и административным, работам у декана факультета РФФ А. Е. Левановой в эти дни прибавились и другие. Предстоит отобрать лучших трехкурсников на переводческое отделение, которое начнет работу с сентября. Уже в этом году создается новая кафедра теории и практики перевода. Заведующей ее утверждена доктор филологических наук М. Ю. Рыбова. Закупить оборудование и обустраивать несколько лингвистических кабинетов.

— Да уж, забот хватает, — соглашается декан. — Но ведь и за дело взялись ответственные и нужное не только для Кузбасса, а для всего региона Западной Сибири. На базе нашего университета планируется создать координационный центр, который будет помогать другим вузам на курсах по подготовке и переводчиков. Это позволит также руководителю кафедр и деканата побывать в командировках в ведущих переводческих вузах Европы для изучения учебных программ и планов.

По итогам сделанного удалось победить и в следующем туре. Теперь уже сроком на 3 года и с более солидным финансированием программы. Сейчас

крупных предприятий.

Сразу же после беседы с деканом довелось встретиться с молодым выпускником института переводчиков Мари Габс в Бельгии Жан-Люк Марион, работающим на кафедре французской филологии.

— Только что провел занятия, — сказал он на русском языке с характерным акцентом. — У себя на родине изучал английский и русский. После окончания вуза сам изъявил желание поехать в Кемеровский университет. Считаю, что не ошибся в выборе. Хороший здесь факультет, опытные преподаватели. Ну, а студенты, как всегда, наверное, чем-то похожи. Веду с ними курс по разговорной практике французского языка. А сам, общаясь с ними, совершенствуюсь в русском языке. Так что польза обоюдная.

Как устроились здесь в бытовом смысле? — Нормально. Выделили бесплатно комнату в студенческом общежитии. Получаю стипендию, как и ваши преподаватели. — Ну и как? — Думаю, что государство ваше могло бы получить выгоды в материальном отношении от вузовских кадров высокой квалификации.

— На родине у себя выпуск переводчиком? — Сейчас трудно сказать, кем буду. У нас сложно с трудоустройством. Скоро год, как работаю здесь, но деканат и ректор продляют контракт по моей просьбе еще на год, и я благодарен им за это.

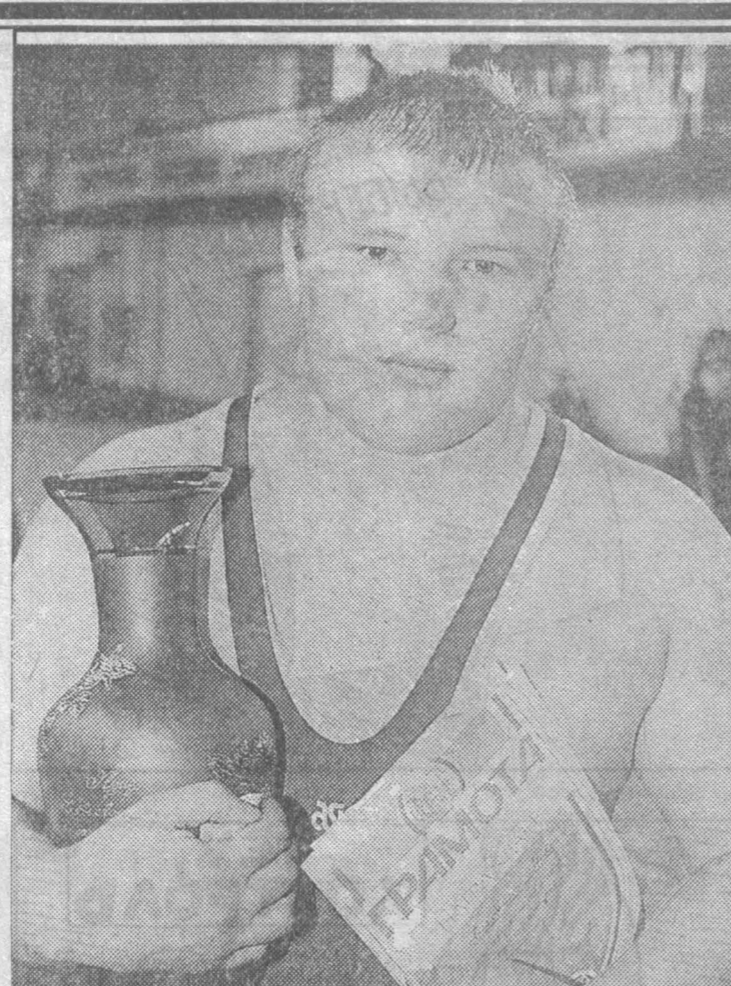
18 мая г. факультет РФФ готовится отметить свое 35-летие. Под крыло родного факультета сплетаются многие его выпускники. Они наверняка породуют изменения, происходящие здесь, которые сделают Кемерово региональным центром перевода.

Е. ПАСТУШЕНКО.





Восьмой традиционный турнир по вольной борьбе, посвященный Дню Победы, на призы губернатора области М. Б. Кислюка собрал 129 сильнейших юных борцов в возрасте до 18 лет со всех городов Кузбасса.



вольная борьба

# Призы от губернатора

Как известно, юности борются азартно, без оглядки, и большинство схваток на этих соревнованиях проходило в бескомпромиссной борьбе. За приемом следовал контрприем, проигрывающие яростно атаковали, а те, кто вел в схватке, и не думали защищаться, удерживая свое преимущество. Словом, скучать многочисленным зрителям не приходилось. Естественно, что к финалу дошли самые техничные, физически хорошо подготовленные, тактически грамотные борцы.

В самой легкой весовой категории — до 39 кг в финале встретились кемеровчанин А. Силенко, победитель первенства России в весе до 32 кг (прошу читателя обратить на это внимание), и М. Трошев из Осинников. Как ни подбадривал своего ученика тренер П. Брайко, все-таки разница в

А вот в весе до 76 кг положенные пять минут не выявили победителя. Е. Кудрин из Кемерова, победитель первенства России среди кадетов, смог провести лишь один прием Г. Терентьева, неоднократно призеру первенства Кузбасса, а в ответ пропустил от соперника перевод в партер. Пришло судьям добавлять дополнительные три минуты для выяснения победителя в этом весе. Им в итоге стал Е. Кудрин.

На заключительном параде губернатор области М. Б. Кислюк, старейшие борцы, ведущие тренеры, спонсоры вручили призы и награды победителям. Были отмечены также специальными призами и денежными премиями губернатора Е. Кудрина (за лучшую технику борьбы), П. Кирилова (за волю к победе), чемпион России, мастер спорта Д. Кирилов и его тренер И. Бухтояров.

В заключительном слове М. Б. Кислюк пожелал юным борцам достойно защищать честь Кузбасса, успех в спортивных баталиях, поздравил собравшихся с Днем Победы.

В других весовых категориях победителями стали А. Козлов (г. Березовский), В. Петров и В. Силенко (оба из Кемерова), Ю. Спиридонов (г. Осинники), П. Савицкий, Д. Вергасов, Д. Орлов (все — из Кемерова).

**Борис ПРОСКУРИН,**  
судья республиканской категории.

**НА СНИМКАХ:** губернатор области М. Б. Кислюк вручает приз «За волю к победе»; один из лауреатов турнира Павел Кирилов.

Фото Сергея Ильинского.  
г Кемерово

защита растений

## Нематоду — в карантин

Золотистая картофельная нематода — паразит картофеля, в меньшей степени томатов и баклажанов, вызывает заболевание глободероз. По вредности болезнь стоит на одном из первых мест среди других заболеваний этих культур, особенно сказывается на снижении урожая. На зараженной почве урожай клубней картофеля снижается на 60-70 проц., а при сильном заражении наблюдается полная гибель посадок.

Картофельная нематода особенно вредна на приусадебных участках и полях с укороченным севооборотом, где картофель выращивается беспрерывно или возвращается на прежнее место на второй-третий год.

В Кемеровской области этим вредителем заражены приусадебные участки Кемеровского, Новокузнецкого районов и с. Швейли Крапивинского района. Государственной инспекцией по карантину растений на эти территории наложен карантин, который предусматривает выполнение карантинных мероприятий при производстве и реализации картофеля.

Борьба с картофельной нематодой чрезвычайно сложна, поэтому лучше предупредить заражение, чем ликвидировать очаги нематоды в почве.

Всем ведомствам, предприятиям, учреждениям и частным лицам запрещается без ведома местной госинспекции по карантину растений заготовка картофеля в населенных пунктах, имеющих очаги картофельной нематоды. Вывоз картофеля допускается только по карантинным сертификатам, выдаваемым местной госинспекцией по карантину растений, после проведения лабораторной экспертизы.

Золотистая картофельная нематода в своем развитии проходит стадии яйца, личинки, взрослых особей. Женские особи имеют стадию цист (отмершие самки с жизнеспособным содержимым внутри — яйцами и личинками). Каждая циста содержит от 50 до 600 яиц с личинками. Сохраняется нематода в почве в стадии цист до десяти лет. После перезимовки весной или в начале лета из цист в почву выходят личинки, которые ориентируются на корни выделенных растений картофеля, проникают в них и начинают питаться содержимым клеток. Больные растения угнетены, отстают в росте и развитии, отдают желтые листья и часть побегов желтеют и увядают, корни становятся мочковатыми, клубни мелкие или совсем отсутствуют.

Цисты могут распространяться с клубнями картофеля, с частями зараженной почвы, пришедшей к корнеплодам, луковкам, окоренному посадочному материалу. Особенно большую опасность в распространении картофельной нематоды представляет семенной картофель, выращенный на зараженной почве. Для предотвращения заражения земельного участка не рекомендуется использовать семенной картофель неизвестного происхождения. Перед посадкой клубни картофеля необходимо отмыть от земли.

Распространение картофельной нематоды часто происходит посредством сельскохозяйственных машин и орудий. Поэтому в хозяйствах нужно создать специальное звено, имеющее набор техники и орудий для работы только на зараженных участках. После работы транспорт, сельскохозяйственные орудия и все предметы, соприкасавшиеся с зараженной почвой, необходимо тщательно очистить.

Чтобы исключить занос цист в поля севооборота семеноводческих специализированных хозяйств, посевы картофеля размещаются не ближе одного километра от зараженных приусадебных участков.

Земельные участки, представляемые хозяйствами для посадки картофеля частникам, должны размещаться в полях севооборота. Обработку почвы на этих участках, посадку, уход за растениями, борьбу с болезнями и вредителями следует проводить только общественной техникой.

Система мер борьбы с картофельной нематодой включает комплекс агротехнических и химических мероприятий. При средней степени зараженности большая роль в борьбе с нематодой отводится выращиванию нематоустойчивых сортов картофеля. В Кемеровской области это сорт Фреско.

Снизить зараженность почвы можно с помощью посева непаразитных культур. Лучшими очищающими почву культурами являются бобовые, многолетние злаковые травы, кукуруза.

Возделывание нематоустойчивых сортов и севооборота — это наиболее эффективный и экологически чистый метод борьбы с картофельной нематодой. Химическими средствами борьбы следует пользоваться только в крайних мерах и очень осторожно.

**Виктория ДМИТРИЕВА,**  
кандидат сельскохозяйственных наук, заведующая лабораторией по карантину растений по Кемеровской области.

18, 20)  
«АВРОРА». Под чужим именем (ЖАР НОЧИ) (14-30, 16, 17-30, 19, 20-30).  
«КОСМОС». Великолепный фильм для всех ПОРОСНОК БЕИ (США) (14, 16, 18, 20) Комедия МУЖИЧЬИ-ПРОКАЗНИКИ (Италия) (15, 17, 19).  
«ПРОГРЕСС». От школьного ПОРОГА. Молодежные вечера отдыха (17). БЕЗЖАЛОСТНАЯ ПОПУТЧИЦА (12, 14, 19).

13 мая  
ДОМ КИНО «МОСКВА». Большой зал. Супербоевик СМЕРТЕЛЬНАЯ БЛИЗОСТЬ (США) (15, 17, 19). Стереозал. Зрелищный остросюжетный боевик-триллер в стереоскопическом варианте. ЛОУШКА ДЛЯ СТРАХА (14, 16,

**Впервые**  
аудио-, видео-, бытовая техника за задолженность: «Азота», «Кузбассэнерго», областного бюджета, ж/д тариф; бартер: ДВП, пиломатериал.

Адрес: г. Кемерово, ул. Спортивная, 28. Тел.: 52-05-78, 52-65-10.

Компания «Хибекс».

НПО «УРАЛГИПРОРЕЗИНОТЕХНИКА»

УГРП

ЛЕНТЫ КОНВЕЙЕРНЫЕ  
РЕМНИ ПРИВОДНЫЕ  
РУКАВА И ШЛАНГИ  
ПЛАСТИНЫ РЕЗИНОВЫЕ  
КЛЕЙ И ДРУГАЯ РЕЗИНОТЕХНИЧЕСКАЯ ПРОДУКЦИЯ

СИСТЕМА СКИДОК  
ЛЮБАЯ ФОРМА ОПЛАТЫ  
(ВЗАИМОРАСЧЕТ, ЦЕННЫЕ БУМАГИ).

620028, г. Екатеринбург, ул. Крылова, 26  
тел. (3432) 42-75-21, 42-46-27, 46-61-76  
факс 42-75-01, телекс 721911 РТВ RU

охрана труда

# Конкурс будет продолжен

Основы законодательства Российской Федерации об охране труда («устанавливают гарантии осуществления права трудящихся на охрану труда...»), что соответствует нормам Конституции.

Но сегодня сложилось крайне неудовлетворительное положение с охраной труда в народном хозяйстве России и в Кемеровской области в особенности. Растут аварийность и производственный травматизм, увеличивается число больных профессиональными заболеваниями. Так, уровень травматизма со смертельным исходом среди работников кузбасских предприятий в 1,5 раза превышает средний показатель по России. Профессиональная заболеваемость среди трудящихся Кузбасса в 4 раза выше, чем в целом по России, и в 6-7 раз больше, чем в высокоразвитых странах. Самый высокий уровень профессиональной заболеваемости среди работников угольной и металлургической отраслей и составляет соответственно 69 и 11 человек на 10000 работающих.

Такое положение во многом объясняется недостатками системы управления охраной труда, в основу которой заложен узко ведомственный подход. В связи с перераспределением собственности и обусловленным им изменением производственных отношений между работодателем и работником вопросы охраны труда, создания безопасных и здоровых условий остались без внимания. Существующая система управления охраной труда по отраслевому принципу практически перестала действовать.

Сегодня необходима концентрация усилий и средств на решении проблем, общих для предприятий различных отраслей экономики и отдельных территорий. Поэтому меры, направленные на совершенствование этой системы, предпринимаемые в последнее время Министерством труда и социального развития Российской Федерации и администрацией Кемеровской области, достойны особого внимания и поддержки со стороны специалистов, занятых с сфере производства.

Функции органа управления охраной труда субъекта Федерации возложены на департамент труда администрации Кемеровской области. Для реализации этих функций созданы новые структурные подразделения — отдел охраны труда и лаборатория экспертизы условий труда. Несмотря на незначительный срок их деятельности, уже приняты крайне необходимые меры по сохранению жизни и здоровья трудящихся на производстве.

В 1996 была разработана и в настоящее время реализуется двухгодичная региональная программа первоочередных мероприятий по охране труда и про-

очистных и подготовительных выработках» — ВостНИИ;  
2-е место: «Изготовление и применение пластмассовых сосудов для водных заслонов» — ВостНИИ;  
3-е место: «Провести промышленные испытания и внедрить адаптивную автоматизированную систему контроля и прогноза газопроявлений в угольных шахтах (АДАСП ГТ)» — ИУ СОРАН;  
4-е место: «Внедрение способа профилактики подземных эндогенных пожаров на принципе интенсификации дезактивации угля» — ВостНИИ;  
5-е место: «Испытать и внедрить доно-устевую ампульно-пламегазущую забойку (ЗПЗ) при ведении взрывных работ в шахтах, опасных по газу и пыли» — ВостНИИ;  
6-е место: «Промышленное освоение устройства для контроля метана и защиты от фрикционного воспламенения метано-воздушных смесей в зоне резания проходческих и очистных комбайнов» — ВостНИИ;  
7-е место: «Внедрение комплекса шахтной геофизической аппаратуры прогноза ударо- и выбросоопасности угольных пластов и оценки типа кровель для вновь подготавливаемых выемочных столбов» — КузГТУ;  
8-е место: «Внедрение способа и средств предупреждения эндогенных пожаров в цепях между выработками и выработанным пространством, основанных на применении хлоридоглинистой пасты (ХГП)» — ВостНИИ;  
9-е место: «Внедрить устройства для эксплуатационной проверки и выявления места повреждения изоляции силового электрооборудования и кабелей импульсным методом во взрывоопасных зонах на предприятиях базовых отраслей промышленности Кузбасса» — ВостНИИ;  
10-е место: «Замена бурозвального способа проведения восстанавливающих выработок путем разработки технологии бурения и крепления скважин прямоуглольной и круглой форм площадью сечения 1,5-2,25 кв. м» — КузГТУ.

**В номинации «Разработка»:**  
1-е место: «Учебник для вузов «Безопасность жизнедеятельности при чрезвычайных ситуациях» — СибГГМА,  
2-е место: «Создание компьютерной базы данных чрезвычайных ситуаций на территории Кемеровской области» — СибГГМА,

3-е место: «Разработать рекомендации по составлению комплекса мер по борьбе с внезапными выбросами угля и газа и горными ударными при разрабатке опасных и угрожаемых шахтопластов» — КузГТУ, ВостНИИ;  
4-е место: «Предотвращение смерзания и пыления нерудных материалов при добыче, переработке и использовании» — КузГТУ;  
5-е место: «Разработка информационно-программного комплекса по проведению автоматизированной экспертизы дорожно-транспортных происшествий» — КузГТУ;  
6-е место: «Разработка системы автоматизированного непрерывного текущего прогноза внезапных выбросов угля и газа» — КемГУ;  
7-е место: «Создать стенд для классификации взрывоопасных смесей» — ВостНИИ;  
8-е место: «Разработка программы комплексного обследования водителей с целью определения профессиональной пригодности на управление транспортными средствами, осуществляющими перевозку пассажиров и опасных грузов, в целях повышения безопасности движения» — КузГТУ;  
9-е место: «Разработать рецепт, оборудование, технологию приготовления и применения антипирогена, обладающего избирательной способностью к породам и углю» — ВостНИИ;  
10-е место: «Разработка и изготовление устройства опережающего контроля изоляции в высоковольтных сетях горных предприятий» — КузГТУ;  
11-е место: «Разработать компьютерную программу выбора мер по совместному предотвращению совокупности опасных явлений, проявляющихся в механизированных лавах при первичной посадке основной кровли» — КузГТУ.

Вот как комментируют итоги конкурса члены комиссии и его участники:

**Н. И. Сурков, председатель департамента труда:**  
«Конкурс показал, что Кузбасс обладает высоким научным потенциалом и отличными специалистами, способными решить многие проблемы в области охраны труда. Задача администрации — рационально использовать их возможности. Ряд работ, представленных на конкурс, заслуживает повышенного внимания, и их выполнение должно быть начато безотлагательно».

Вместе с тем огорчает истораживает отсутствие предложений по решению проблем, характерных для отдельных отраслей экономики, таких как черная и цветная металлургия, химическая промышленность, сельское хозяйство, строительство и железнодорожный транспорт.

**В. И. Мурашев, заместитель директора ВостНИИ:**  
«На мой взгляд, главным достижением проведенного конкурса и программы в целом является возможность внедрения известных разработок, выполненных в рамках других программ. Ранее, в силу ограниченности средств предприятий и структур управления угольной промышленности, реализовать их практически не представлялось возможным. В итоге ценные научные результаты и технические решения обречены были лежать на полке».

**Г. Я. Поголевич, заведующий лабораторией ИУ СОРАН:**  
«Разработанная нашим институтом в тесном сотрудничестве со специалистами производственного объединения «Беловоуголь» и омского завода «Электротрибор» адаптивная система контроля и прогноза газопроявлений в угольных шахтах позволит прогнозировать опасные ситуации в очистных забоях угольных шахт еще до их возникновения и своевременно принимать меры по их предотвращению. Мы уверены, что промышленные испытания системы докажут ее высокие качества и преимущества по сравнению со значительно более дорогостоящими зарубежными аналогами. К сожалению, финансовые трудности АОТ «Беловоуголь» и компании «Росуголь» не позволяют вести разработки необходимым темпами, а привлечение иностранных инвестиций приведет к потере значительной части российской собственности на полученные результаты. Поэтому мы возлагаем большие надежды на поддержку областной администрации в решении этой проблемы».

**А. Н. Прозоров, заведующий лабораторией ВостНИИ:**  
«Практически во всем мире для локализации взрывов пылегазовоздушной смеси в угольных шахтах применяются водяные заслоны. В настоящее время завершается работа по допуску их к использованию на шахтах России. Однако отсутствие производства в России водонаполняемых сосудов не позволяет широко реализовать этот способ».

**Новоалтайская мельница**  
ООО «Поликорн»

— реализует:  
муку высшего сорта по цене 2100 руб./кг,  
муку 1-го сорта по цене 1750 руб./кг;  
— закупает зерно.

Тел./факс в Новоалтайске  
(385-32) 2-07-64.

Реализуем по сниженным ценам:  
кормораздатчики КТУ-10, РММ-5; транспортеры КТУ-10; зерноочистительные машины МС-4,5, ОВС-25С, МПО-50, решета, сетки МПО-50, ползуны, ролики, щетки, зернопроход 150 мм и 200 мм и т. д.; зернопогрузчики ЗМ-60, ЗПС-100, ленты бесконечные, редуктор самохода, триммер, муфты предохранительную, цепь скребковую, задний ход; триерные блоки ЗАВ-1090000, цилиндры триерные; доильную установку АДМ-8; норью НПК-25, ленту с ковшами; ленту ЖВН-6, транспортер ПХ-56000; комбайны КПИ-2,4, бороны, сцепки; запчастки на ДТ-75. Возможен бартер. Окажем услуги представительства.

Тел. в Новосибирске (8-383-2) 48-19-74.

**Внимание акционеров АОТ «Новокемеровский пивобезалкогольный завод»!**

10 июня 1997 г. в 10.00 в административном корпусе состоится общее собрание с повесткой дня:

1. Отчет о финансово-хозяйственной деятельности за 1996 год.
2. Приведение устава предприятия в соответствие с гражданским законодательством.
3. Выборы в совет директоров и генерального директора.

**УПП «Опора» ВОИ г. Кемерово**  
реализует ольфу «Оксоль», клей КМЦ для обоев, халаты фланелевые, верхонки, стеклотару.

Тел. диспетчера 62-33-34.

Коллектив ОАО «Электросвязь» Кемеровской области глубоко скорбит по поводу кончины директора Промышленновского районного узла связи

**АНДРЮЩЕНКО**  
Александра Матвеевича  
и выражает соболезнование родным и близким покойного



**ТРИДЦАТЬ ПЕРВЫЙ официальный ВЫПУСК**  
7 — 21 мая



Чарт составлен по результатам продаж CD в музыкальных магазинах Москвы, Санкт-Петербурга, Екатеринбург, Ростова-на-Дону, Челябинска, Рязани, Нижнего Новгорода, Новгорода, Самары и Петрозаводска.

ТОЛЬКО НАСТОЯЩИЙ ШОКОЛАД МОЖЕТ НОСИТЬ ИМЯ Cadbury

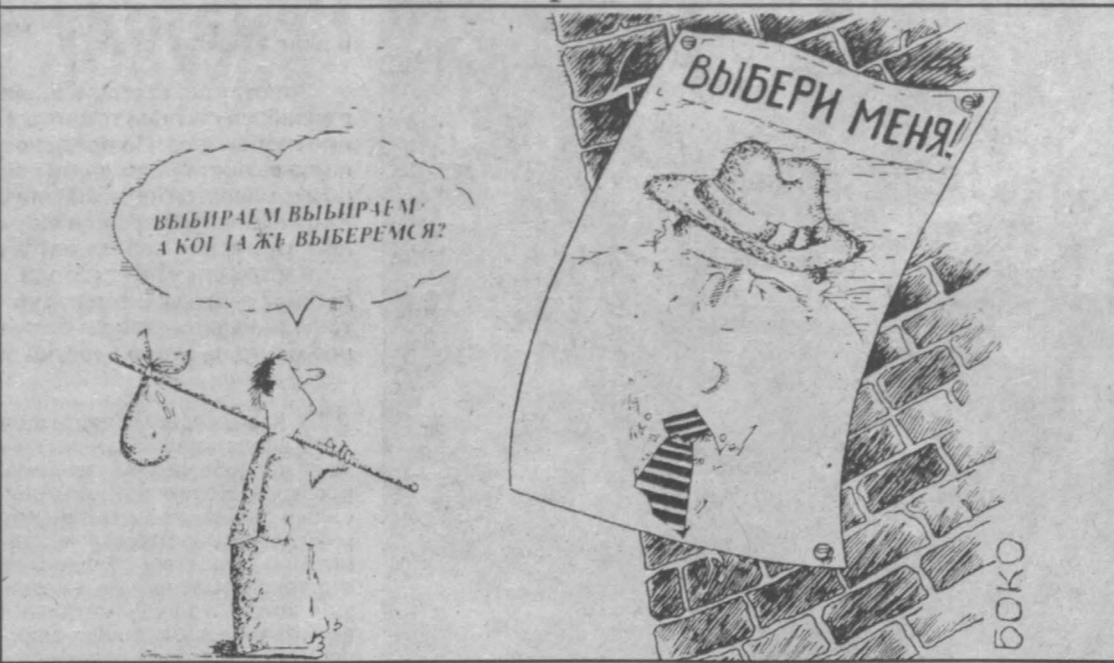
N — позиция в текущем чарте L — позиция в предыдущем чарте  
x2 — число непрерывных чартов на счету

N	L	ИСПОЛНИТЕЛЬ	АЛЬБОМ	ЛЕЙБЛ	x2
1	1	Depeche Mode	Ultra	Mute	2
2	2	U2	Pop	Island	5
3	5	Bee Gees	Still Waters	Polygram	2
4	3	Лариса Долина	Порода в доме	Союз	2
5	6	Yello	Pocket Universe	Polygram	6
6	4	Toni Braxton	Secrets	BMG	6
7	7	George Michael	Older	EMI	24
8	8	сборник	Союз 19	Союз	6
9	NEW	сборник	The Best From The West vol 3	Gala	1
10	10	Nick Cave & The Bad Seeds	The Boatman's Call	Mute	3
11	12	No Doubt	Tragic Kingdom	MCA	6
12	9	Jean Michel Jarre	Oxygene 7-13	DREYFUS/EPIC	6
13	11	Александр Иванов	Грешной души печаль	Союз	4
14	13	Aerosmith	Nine Lives	Columbia	3
15	23	Иванушки International	Конечно, он	REC	15
16	15	Линда	Ворона	CMP	7
17	19	Garbage	Garbage	BMG	6
18	31	Наutilus Помпилиус	Яблокайта	DANA MUSIC	2
19	16	Enigma	Le Roi Est Mort, Vive Le Roi!	EMI	10
20	24	Erasure	Cowboy	MUTE	3
21	14	soundtrack	Trainspotting	CAPITOL	4
22	21	Julio Iglesias	Tango	COLUMBIA	10
23	NEW	Татьяна Овсиенко	За розовым морем	Союз	1
24	17	Patricia Kaas	Dans Ma Chair	COLUMBIA	3
25	20	soundtrack	Evita	WARNER	10
26	18	U D O	Solid	BMG	2
27	25	Celine Dion	Falling Into You	EPIC	4
28	NEW	SUPERTRAMP	Some Things Never Change	EMI	1
29	34	Elton John	Love Songs	MCA	31
30	26	David Bowie	Earthling	BMG	6
31	NEW	WHITESNAKE	Restless Heart	GEFFEN	1
32	28	Валерий Меладзе	Последний романтик	СОЮЗ	14
33	27	soundtrack	From Dusk Till Dawn	EPIC	6
34	NEW	Восток	До встречи	СОЮЗ	1
35	30	Blur	Blur	PARLOPHONE	5
36	22	soundtrack	Pulp Fiction	BMG	4
37	37	Анжелика Варум	Зимняя вишня	Союз	8
38	NEW	INXS	Elegantly Wasted	Polygram	1
39	29	Pink Floyd	The Dark Side Of The Moon	CAPITOL	2
40	NEW	WASP	Kill Fuck Die	CASTLE	1

Редакция продолжает публикацию музыкальных чартов CADBURY TOP 40. Как и прежде, все чарты призовые. Основываясь на данных 31-го чарта, который помещен сегодня, и информации о наиболее популярных произведениях и исполнителях, попытайтесь отгадать первое место в 32-м чарте. Три победителя получат майки от CADBURY. Свой прогноз присылайте по адресу: 650630, г. Кемерово, пр. Октябрьский, 28, редакция газеты «Кузбасс». Рассматриваются конверты и открытки со штампом не позже 16 мая.

К сожалению, победителя 31-го чарта не угадал никто.

**знакомьтесь: наши авторы**



**Спортивный телетайп**

По сообщениям корреспондентов газеты, ИТАР-ТАСС

**шахматы**

Победителем 28-го открытого чемпионата области по молниеносной игре в шахматы на приз газеты «Кузбасс», посвященного 52-й годовщине Великой Победы, стал международный гроссмейстер Евгений Пигусов (подробнее о том, как проходила борьба, газета расскажет в ближайшем выпуске «Спорт-рены»)

Соб. инф.

Последняя, шестая партия «Каспаров — Деер Blue», разыгранная в воскресенье, продолжалась всего час. Выиграл компьютер, и, таким образом, счет составил 2,5:3,5 в его пользу. Проиграв первую партию матча, машина выиграла вторую. Третья, четвертая и пятая партии окончились ничью. За этой игрой внимательно следили весь мир — не только потому, что 34-летний Гарри Каспаров считается величайшим шахматистом в истории, но прежде всего потому, что человек соперничал с машиной.

**хоккей**

Прошлогодний чемпион — сборная Чехии — завоевал бронзовые медали 61-го мирового первенства по хоккею в Финляндии. Чехи обыграли в матче за 3-е место команду России — 4:3 (2:1, 1:0, 1:2), оставив соперников без наград уже четвертый год подряд.

Шаibi и победителей забросили Ростислав Влак (11 минут), Владимир Вуйтек (13), Мартин Прохазка (27 — в большинстве) и Иржи Долита (59 — в большинстве). У россиян отличились Александр Королюк (15), Алексей Яшин (41) и Александр Прохорьев (49).

**футбол**

Результаты матчей 9-го тура чемпионата России по футболу в высшей лиге

- «Шинник» - «Ростсельмаш» - 1:1,
- «Жемчужина» - «Локомотив» (М) - 0:0,
- «Ротор» - «Локомотив» (НН) - 2:0,
- «Торпедо-Лужники» - «Балтика» - 1:0,
- «Спартак» - «Крылья Советов» - 2:0,
- «КамАЗ-Чаллы» - ЦСКА - 0:3,
- «Алания» - «Факел» - 2:0,
- «Черноморец» - «Зенит» - 2:0,
- «Динамо» - «Тюмень» - 2:0

**тяжелая атлетика**

Штангистка из Китая Цзян Цзинсю /весовая категория до 46 кг/ установила новый мировой рекорд в рывке на Восточно-Азиатских Играх, которые проходят в южнокорейском городе Пусан. Теперь он равен 81,5 кг. Прежнее достижение — 81 кг — принадлежало ее соотечественнице Гуан Хун и было установлено на чемпионате мира в китайском городе Гуанчжоу 17 ноября 1995 года.

В толчке Цзян сумела поднять 92,5 кг и с суммой 172,5 кг стала обладательницей золотой медали Игр.

**теннис**

Андрей Медведев с Украины стал победителем турнира АТП /призовой фонд 2,3 миллиона долларов/, выиграв в финале у испанского теннисиста Феликса Мантьелы - 6:0, 6:4, 6:2.

Ушел из жизни после тяжелой продолжительной болезни воспитанник кемеровского хоккея с мячом, бронзовый призер чемпионата СССР в составе «Кузбасса» **Владимир ИГОНИН**.  
Друзья, коллеги, областная федерация хоккея с мячом выражают соболезнование его родным и близким

**конкурс**

**Шьем... экологическое платье**

По традиции весной, в конце учебного года, в рамках экологического фестиваля «Сибирская радуга» в областном центре проходит конкурс детских театров моды «Золотая игла».

В этот раз в нем участвовали 13 детских коллективов, в том числе пять Домов творчества из Кемерово, коллективы из Топок, Юрги, Ленинск-Кузнецкого района и Осинников. Организаторами конкурса городское управление культуры, федерация детско-юношеских организаций «Кедр» и Кемеровский детско-юношеский центр гуманитарно-экологического развития.

Весь год хлопотали юные швеи над костюмом — придумывали модели, подбирали ткань, вышивали, нашивали бусы, чтобы порадовать своим нарядами и жюри, и зрителей. Тема конкурса требовала от них донести до зрителя любым способом — приемами декорирования, режиссурой демонстрации моделей, пластикой, музыкой или текстом — мысль о взаимоотношении человека и природы. Экологический или, наоборот, антиэкологический костюм должен был пробудить у зрителей желание бережно обращаться с природой, любить ее, восхищаться ею, помнить о том, что человек — частичка мудрой и доброй природы, как и определили цель конкурса его организаторы — «экологизация сознания подрастающего поколения». Один за другим выходили на сцену филармонии, где при заполненном зале проходил этот конкурс, его участники и талантливо демонстрировали свое искусство.

Костюмы луговых цветов, желто-голубых подсолнухов, пестрых ящерич в ярком калейдоскопе сменяли друг друга. И даже «дождь» — небесно-голубого цвета легкое платье, расшитое искристым бисером, похожим на маленькие блестящие капли, а с рукавов свисают, как струйки дождя, тонкие длинные нити бисера. Сшить этот удивительный наряд Ане Гончаровой помогла ее руководитель Елена Геннадьевна Корчагина (коллекция «Дитя природы»).

— Анечка, а у тебя у самой-то какое любимое время года? — Лето. Я люблю летний дождь.

«Мне хочется, чтоб ты оделась лучше.

Не в романтические облака, Не в громовые грозовые тучи А попросту — и в ситцы, и в шелка.

Мне хочется, чтоб омылась чаще Ты самым освежающим дождем...» — напомнили о теме конкурса и стихи Марьяны со сцены.

Первое место в конкурсе «Золотая игла» — у Кировского Дома творчества Кемерово (коллекция «Наш дом — Земля», руководители Н. В. Крюкова, Д. В. Пекурова).

Второе место — у Осинников (коллекция «Весенние грезы», руководители Т. В. Корякина, Е. П. Кокорина).

Достоинно представили Осинники и театры моды из школ № 16 и 31 (руководитель А. И. Алексеева).

Третье место — у ДЮЦ гуманитарно-экологического развития (коллекция «Дитя природы», руководители О. А. Оголь, Е. Г. Корчагина, С. А. Кононова, Л. Н. Калентьева и Т. М. Крылова).

Н. ПЕТРОВА.

**Библиотека МАРКЕТИНГ СО АК "Мега". ТОВАРЫ ОПТОМ №204**

**ХЛЕБОПЕКИ И КОНДИТЕРЫ, для вас!**  
тел. 28-55-66. Доставка на дом 21-24-39

Мука в/с	Новосибирск	1 кг	от 2300	50 кг
Мука 1 с	Новосибирск	1 кг	от 1750	50 кг
Какао порошок	Голландия	1 кг	от 7600	25 кг
Повидло (Ж.Б)	Молдавия	1 кг	от 9300	11 кг
Мак	Чехия	1 кг	от 16000	50 кг
Кунжут	Турция	1 кг	от 11500	50 кг
Изюм	Афганистан	1 кг	от 7400	12,5 кг
Кориандр	Краснодар	1 кг	от 7200	40 кг
Тмин	Дания	1 кг	от 13700	40 кг
Яичный порошок	Бельгия	1 кг	от 50000	25 кг
Кокосовая стружка	Филиппины	1 кг	от 19000	45,36 кг
Рис длиннозерный	Индия	1 кг	от 3400	50 кг
Газвода		1,5 л	от 3150	6 бут.

Пряности (перец ч. мол. — 1050 руб., перец ч. гор. — 1000 руб.; ванилин — 230 руб.; гвоздика — 600 руб.; корица — 900 руб.; желатин — 1800 руб., лимонная кислота — 850 руб.; стружка кокоса, приправы, обсыпка (для торта))

**АО "КУЗБАССЭРНОПРОДУКТ", ул. Рукавишников, 12, тел.: 25-97-87, 25-75-61.**

Мука в/с	1 кг	2600	50 кг	
Мука 1 с	Алтай	1 кг	2200	50 кг
Мука ржаная обдирная	1 кг	1900	50 кг	
Крупа овсяная	1 кг	2200	50 кг	
Крупа ячневая	1 кг	2300	50 кг	
Крупа перловая	1 кг	2400	70 кг	
Крупа пшеничная "Геркулес"	1 кг	2800	50 кг	
Крупа манная	1 кг	3000	35 кг	
Пшено	1 кг	2600	50 кг	
Рис	Казахстан	1 кг	3900	50 кг
Рис индийский	1 кг	4400	50 кг	
Крупа гречневая	1 кг	3700/4000	50 кг	
Сода пищевая	500 г	1500	30 пач	
Соль пищевая	1 кг	1400	50 кг	
Минтай свежемороженный	1 кг	5700	39	
Лосось в соб. соку	1 кг	5700	56 бан	
Салат из мор. капусты	220 г	4500	48 бан	
Макаронные изделия	0,5 кг	3000	10 кг	
Кеас сухой	1 кг	6500	10 кг	
Кофе индийский	200 г	19000	10 кг	
Вода мин.	1,5	4500		
Ремень клиновое				
Подшипники				
Компютная смесь, изюм				

**СИБИРСКАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ КОМПАНИЯ**  
ул. Дзержинского, 14, каб. 311, тел. 25-74-77.  
Склад: пр. Кузнецкий, 234, № 9.

Мука в/с	Алтай	1 кг	2600	50 кг
Крупа гречневая в/с	1 кг	4200	50 кг	
Крупа ячневая	1 кг	2600	40 кг	
Геркулес	1 кг	3200	35 кг	
Макаронные изделия	Павлодар	1 кг	4200	18 кг
Крупа овсяная	1 кг	2400	50 кг	
Крупа манная	Новосибирск	1 кг	4000	50 кг
Крупа пшеничная	1 кг	3000	50 кг	
Рис	Индия	1 кг	4200	50 кг
Крупа перловая	1 кг	2600	50 кг	
Горох	1 кг	3700	50 кг	
Пшено	1 кг	2800	50 кг	

**ТОО "ЗЕВС", пр. Советский, 60-104, тел. 23-36-66.**

ЦЕНЫ ДАНЫ С НДС И МЕШКОТАРОЙ И ПОГРУЗКОЙ

Мука в/с	1 кг	2350	50 кг	
Мука 1 с	Кемерово/Алтай	1 кг	1950	50 кг

Кондит. изделия в ассорт. 57 видов  
Холодильники "STINOL" в ассортименте  
Бытовая техника "ROWENTA", "MOULINEK"

**ООО "ТЕРЕМ 3 К", пр. Октябрьский, 56, тел.: 51-86-55, ул. Шатурская, 2, тел.: 22-04-38**

Кофе "JACOBS" 5 видов	100, 200 г	8900-20800	6-12 шт	
Кофе "PELE" (ж/б)	100, 200 г	от 6600-11900	48 шт	
Кофе "NESCAFE CLASSIC"	250 г	25900-12200	12 шт	
Кофе "NESCAFE CLASSIC" (ст. б.)	95 г	12600	48 шт	
Кофе "Бразильская плантация"	100-200	5700-10600	24 шт	
Кофе "JACKY"	200	12300	48 шт	
Кофе "MAMWELL HOUSE"	100, 200 г	11200, 21500	12 шт	
Кофе "ЧИБО ФЭМИЛИ", "МОККО", "МАЙЛД", "ЭКСПЛЮЗИВ"	50, 100, г	12000-19100		
Какао "NESJOUR"	200	3900	15 шт	
Чай "DILMANN"	100 г, 250 г	2950, 6500	96 шт	
Чай "ПРИНЦЕССА НУРИ", "ЯВА", "КАНДИ", "ГИТА"	100, 250 г	от 1800-6100	30-100	
Чай "БРУК БОНД"	100, 200	2500-5100		
Макарони "ВОЙМИКС"	500 г	3300, 3600	30, 24 шт	
Спагетти, макарони	Италия	160 г	3050	72 шт
Шпроты в масле	105 г	4900	112 шт	
Килька		2700		
Сельдь		3700		
Шпротный паштет		2300		
Сайра		5200		
Масло "ДОЛИНА СКАНДИ"	250-400 г	от 3700-6500	24, 36	
Масло подсолнечное "ОИЛО"	1 л	6500	15 шт	
Масло подсолнечное "Свобода"	1 л	7100	12 шт	
Масло "АНКОР"	250 г	5400	40 шт	
Мargarin "ВОЙМИКС"	400	9900	24	
Мargarin "РАМА" пач., бан	250 г	2750-3190	40 шт	
Молочко "ТОМСКОЕ" тетрапак	1 л	5200	12 шт	
Рис "CASI"	1 кг	5500	12 шт	
Рис "GULF PACIFIC"	907	4950	20 шт	
Кукуруза консервир.	400 г	4100	12 шт	

**Фирма "ПОТЕНЦИАЛ СИБИРИ", 21-32-40; ул. Тухачевского, 100 (оптовый рынок), блок № 2, тел.: 31-80-32 (без выходных) и ячейка № 6; ул. Железнодорожная, 8 (оптовый рынок), яч. № 17; ул. Рекордная, 40, склад № 3; г. Ленинск-Кузнецкий - ул. Загорная, 2, тел. 7-11-48; г. Белово, ул. Степная, 86, тел. 2-40-31**

Окорочка куриные	США	1 кг	10900	18, 20 кг
Сосиски куриные	454, 500 г	7500, 7800	24 пач	
Пенки говядины	1 кг	11300		
Курь	Бразилия	1 кг	13500	
Рыбные палочки, котлеты фасов. США	250 г	5000		
Филе хека	300 г	7000		
Минтай с головой	1 кг	4800	30 кг	
Сельдь 300-500	1 кг	8000	21 кг	
Скумбрия 400-600	1 кг	12500	24 кг	
Мойва	1 кг	8500	9 кг	
Кальмар	1 кг	10000	33 кг	

**тел. 36-62-01**

Камбала	1 кг	7100		
Навага	1 кг	6000		
Пресервы (сельдь)	1300 г	14000	8 бан	
КОНСЕРВЫ РЫБНЫЕ:				
Килька в томатном соусе	250 г	2700-2800	48 бан	
Шпроты	160 г	3300	72 бан	
Печень минтая	250 г	5100	48 шт	
и другие более 15 наименований	1 л			
Масло подсол. "Кубанское"	Ростов	1 л	6700	20 шт
Масло подсол. "IDEAL"	1 л	8800		
Масло подсол. "UNOLI"	1 л	8000		
Масло сливочное фас	Германия	250 г	5500	40 пач
Масло слив Анкор	Нов. Зел	250	5500	
Margarin "СОКОМА"	250 г	2300		
Margarin "РАМА" пач.	250 г	2900		
Margarin "РАМА" в бан.	250 г	3300	24, 40 б	
Margarin отеч. производства 8 видов		2300-2800		
Горчица	160 г	1810	54 пач	
Мука в/с	Новосибирск	1 кг	2450	50 кг
Соль фасованная	1 кг	1350		
Рис "TEXAS" фас.	США	907 г	5250	20 шт
Рис в/с	Китай	1 кг	3500	
Чай индийский, цейлонский 30 видов			от 2150-6000	
Минеральная вода "ТОР"	Калининград	1,5 л	4400	8 бут
Минеральная вода	Россия	1,5 л	3400	
Чай напиток "HERSHI" 4 вида		1,5 л	4200	6 бут
Шоколад 8 видов, шоколадные конфеты, карамель 15 видов, джемы 5 видов, компоты, повидло, плодово-ягодные консервы, сухие завтраки, соки, джемы 20 видов				
Табачные изделия 15 наименований США, Болгария, Россия				

ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ СКИДКИ!

**АОЗТ "МЕТА ПЛЮС", тел.: 21-16-65, факс 21-16-29. Адреса торговых залов: ул. Тимирязева**